



HOVERJACK®

Luftpatientlift

Brugsanvisning

























Besøg www.HoverMatt.com for andre sprog

INDHOLDSFORTEGNELSE

Symbolreference	2
Tilslaget anvendelse og forsigtighedsregler	3
Emneidentifikation - HoverJack® luftpatientlift	4
Brugsanvisning	5
Produktspecifikationer/påkrævet tilbehør	6
Produktoversigt – HT-Air®-luftforsyning	7
HT-Air®-tastaturfunktioner	7
Air200G/Air400G-luftforsyning	7
Rengøring og forebyggende vedligeholdelse	8
Returnering og reparation	9

Symbolreference

	CE-MÆRKNING FOR OVERENSSTEMMELSE		BETJENINGSVEJLEDNING
	UK-MÆRKNING FOR OVERENSSTEMMELSE		HOLD TØR
	AUTORISERET REPRÆSENTANT		LATEXFRI
	UK ANSVARLIG PERSON		PRODUCENT
	SCHWEIZ AUTORISERET REPRÆSENTANT		FREMSTILLINGSDATO
	FORSIGTIG / ADVARSEL		MEDICINSK ENHED
	MANUEL RENGØRING		MODELNUMMER
	IMPORTØR		SERIENUMMER
	BORTSKAFFELSE		MÅ IKKE VASKES
	SPÆND PATIENTREMMENE		UNIK ENHEDSIDENTIFIKATION
	FODENDEN		PATIENTVÆGTGRÆNSE



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette produkt overholder kravene i forordning om medicinsk udstyr (2017/745).

Tilsigtet anvendelse og forsigtighedsregler

TILSIGTET ANVENDELSE

I tilfælde af, at en patient falder, bruges HoverJack®-enheden til at løfte en patient i liggende position fra gulvet til seng eller bårhøjde, og gør brug af HoverTech-luftforsyningen til at fylde hvert af de fire kamre.

INDIKATIONER

- Patienter, der ikke selv kan hjælpe med deres eget vertikale løft, såsom efter et fald.
- Patienter, hvis vægt eller livvidde udfør en mulig sundhedsrisiko for plejerne, der er ansvarlige for at løfte eller flytte disse patienter.
- CPR-kompatibel når fuldt oppustet.

KONTRAINDIKATIONER

- Patienter, som oplever bryst-, hals- eller lændefrakturet, som skønnes at være ustabile, bør ikke bruge HoverJack, med mindre der er truffet en klinisk beslutning af hospitalet.

TILSIGTEDE BEHANDLINGSMILJØER

- Hospitaler, langtidsfaciliteter eller faciliteter til forlænget behandling.

FORSIGTIGHEDSREGLER

- Fastgør ikke patientsikkerhedsremmene inden HoverJack er fuldstændigt oppustet til ønsket højde.
- Sørg for, at patientsikkerhedsremmene er spændt før flytning.
- Anvend aldrig patientsikkerhedsremmene til at trække HoverJack, da de kan gå i stykker.
- Flyt HoverJack ved hjælp af transporthåndtagene, der findes langs den øverste kant.

- Udvis forsigtighed og flyt langsomt, når en patient flyttes på den.
- Det anbefales at bruge flere plejere, når en patient, der vejer over 158,757 kg / 350 lbs, flyttes.
- Forsøg aldrig at flytte en patient på en HoverJack, der ikke er oppustet.
- Lad aldrig en patient være uden opsyn på en oppustet HoverJack.
- Anvend kun dette produkt til dets tilsigtede formål som beskrevet i denne vejledning.
- Brug kun påsætninger og/eller tilbehør, der er godkendt af HoverTech.

ADVARSLER/FORSIGTIG

- Brug altid mindst to plejere, når HoverJack betjenes.
- En plejer skal forblive ved siden af patienten under oppustning, mens den anden plejer tager sig af oppustningen. Hvis en tredje er til rådighed, skal denne være på den anden side af patienten.
- Læs de produktspecifikke brugsanvisninger for yderligere vejledninger i brug.

FORHOLDSREGLER – HOVERTECH-LUFTFORSYNING

- Må ikke anvendes i nærheden af letantændelig anæstesi eller i et overtrykskammer eller ilttelt.
- Før strømledningen på en måde, der sikrer frihed for fare.
- Undgå blokering af luftindtagene på HoverTech-luftforsyning.



Undgå elektrisk stød. Åbn ikke luftforsyningen.

Bemærk: To versioner af HoverJack®-luftpatientlift



SEPARATE VENTILER TIL OPPUSTNING/TØMNING.

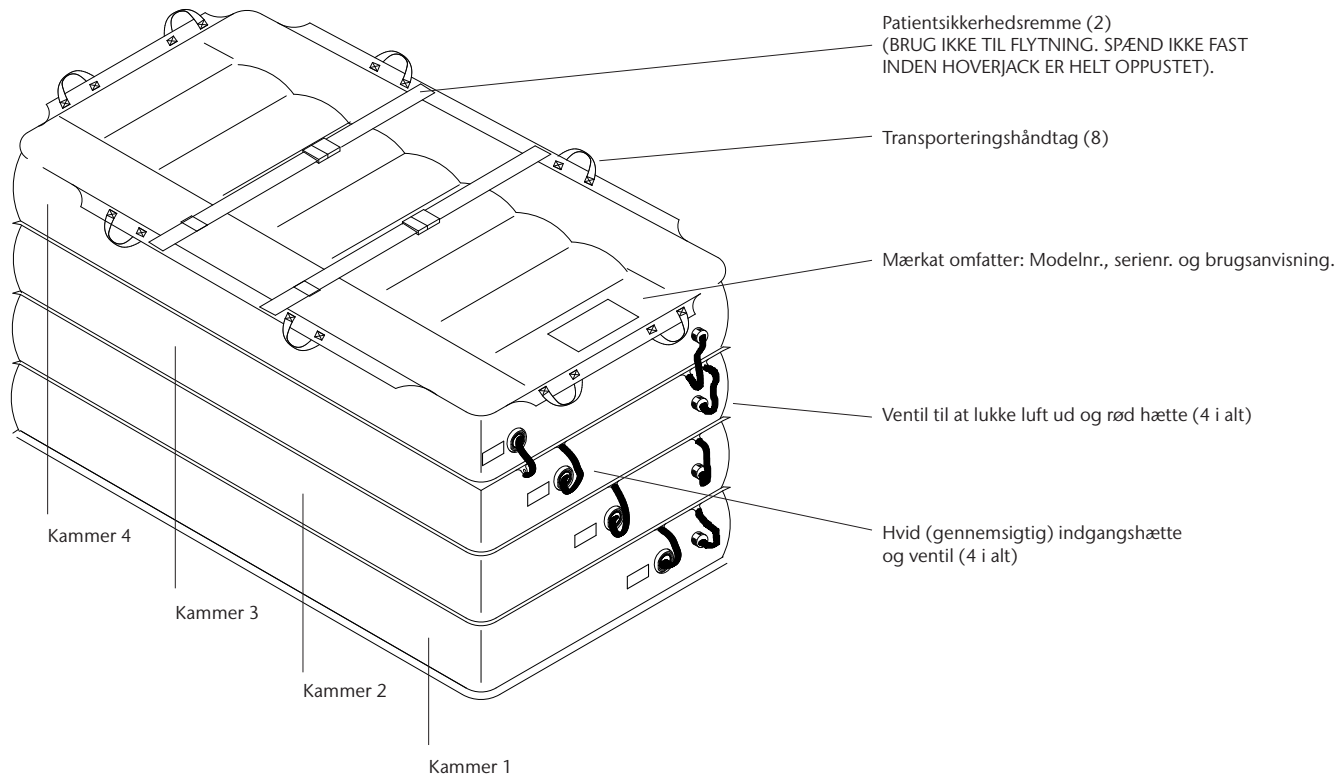
[Fremstillet før 6/2023]



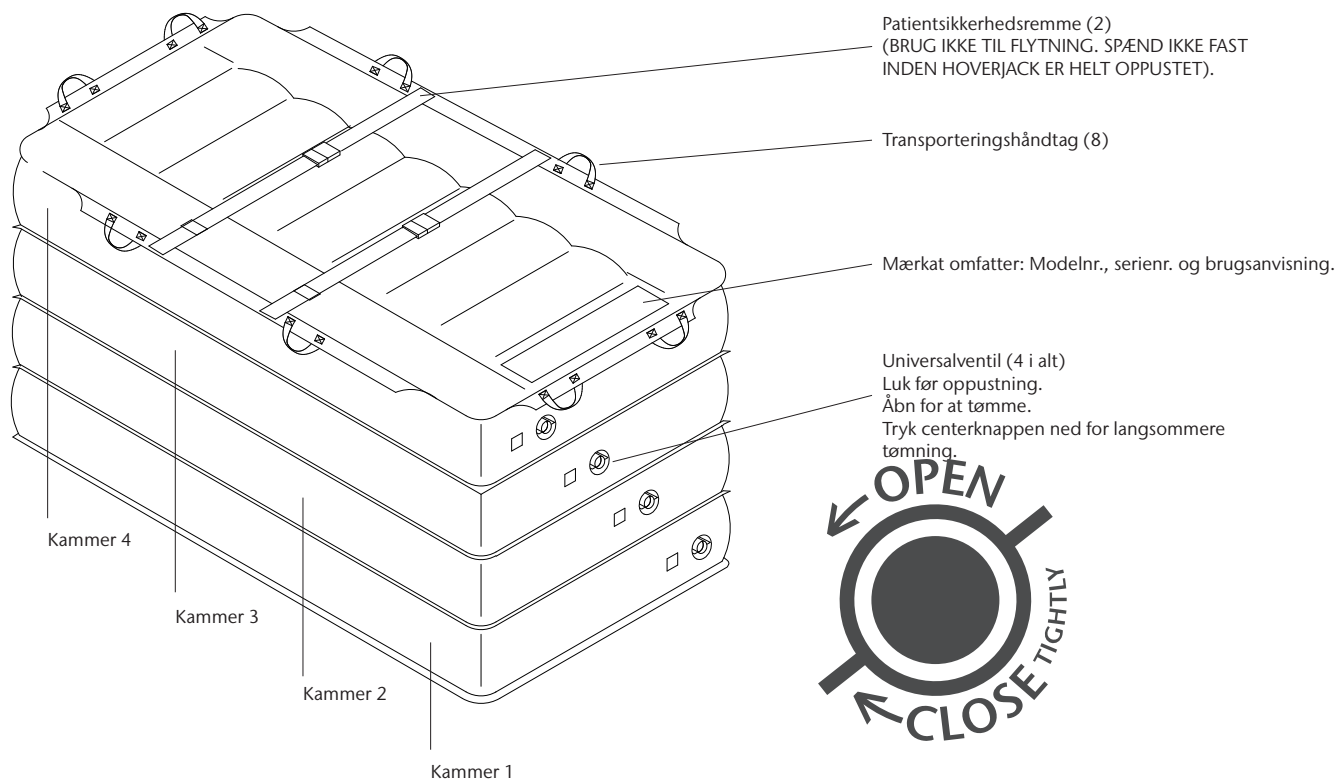
UNIVERSALVENTILER.

[Fremstillet efter 6/2023]

Emneidentifikation - HoverJack® luftpatientlift [Produceret inden 6/2023]



Emneidentifikation - HoverJack® luftpatientlift. [Produceret efter 6/2023]



Brugervejledning - HoverJack® luftpatientlift [Produceret inden 6/2023]

1. Placer HoverJack på gulvet ved siden af patienten, sørg for, kammeret med ventil nr. 4 er øverst og kammeret med ventil nr. 1 er mod gulvet.
2. Sørg for, at alle fire ventiler til at lukke luften ud har de røde hætter på.
3. Rul patienten over på HoverJack uden luft, og placer patienten med fødderne mod ventilenden som angivet. Alternativt kan patienten placeres på HoverJack ved hjælp af HoverMatt® luftflyttesystem (se vejledningen til HoverMatt for anvisninger). Hvis HoverMatt anvendes, sørg for, at HoverMatt og patienten er korrekt centreret på HoverJack. Luk altid luften ud af HoverMatt før HoverJack oppustes.
4. Brug altid mindst to plejere, når HoverJack betjenes.
5. En plejer skal forblive ved siden af patienten under oppustning, mens den anden plejer tager sig af oppustningen. Hvis en tredje er til rådighed, skal denne være på den anden side af patienten.
6. Sæt HoverTech-luftforsyningens ledning i en stikkontakt.
7. Plejeren i fodenden tænder for HoverTech-luftforsyning for at starte luftstrømmen.
8. For at oppuste skal slangen holdes mod indgangsventil nr. 1 på HoverJack. (ventil nærmest gulvet)
9. Når den er helt oppustet fjernes slangen. Ventilen lukker automatisk, hvilket holder kammeret oppustet.
10. Med brug af den samme proces: flyt til ventil nr. 2, ventil nr. 3 og ventil nr. 4 i den nøjagtige rækkefølge, eller indtil HoverJack når den ønskede højde.
11. Spænd patientsikkerhedsremmene.
12. Sluk for HoverTech-luftforsyningen og påsæt ventilhættene, hvis ønsket.
13. Flyt HoverJack til ønsket placering.
14. For at flytte en patient fra HoverJack til et andet leje skal patientsikkerhedsremme åbnes.
15. Hvis det er nødvendigt at sænke patienten, skal der lukkes luft ud af den øverste røde ventil nr. 4. Når al luft er lukket ud af kammer nr. 4, skal der flyttes nedad i rækkefølge for at lukke al luft ud af HoverJack.



FOR AT SIKRE STABILITET SKAL KAMRENE VÆRE HELT OPPUSTEDE.



LUK IKKE LUFTEN UD AF FLERE KAMRE PÅ EN GANG, NÅR EN PATIENT SÆNKES.

Brugervejledning - HoverJack® luftpatientlift [Produceret efter 6/2023]

1. Placer HoverJack på gulvet ved siden af patienten, sørg for, kammeret med ventil nr. 4 er øverst og kammeret med ventil nr. 1 er mod gulvet.
2. Sørg for, at ventilerne er lukket **INDEN OPPUSTNING**.
3. Rul patienten over på den tømte HoverJack med fødderne i ventilenden. Alternativt kan patienten placeres på HoverJack ved hjælp af HoverMatt® luftflyttesystem (se vejledningen til HoverMatt for anvisninger). Hvis HoverMatt anvendes, sørg for, at HoverMatt og patienten er korrekt centreret på HoverJack. Luk altid luften ud af HoverMatt før HoverJack oppustes.
4. Brug altid mindst to plejere, når HoverJack betjenes.
5. En plejer skal forblive ved siden af patienten under oppustning, mens den anden plejer tager sig af oppustningen. Hvis en tredje er til rådighed, skal denne være på den anden side af patienten.
6. Sæt HoverTech-luftforsyningens ledning i en stikkontakt.
7. Plejeren i fodenden tænder for HoverTech-luftforsyning for at starte luftstrømmen.
8. For at starte oppustningen, skal slangen holdes mod indgangsventil nr. 1 på HoverJack. (ventil nærmest gulvet)
9. Når den er helt oppustet fjernes slangen. Kammeret forbliver oppustet.
10. Med brug af den samme proces: flyt til ventil nr. 2, ventil nr. 3 og ventil nr. 4 i den nøjagtige rækkefølge, eller indtil HoverJack når den ønskede højde.
11. Stram patientremmene.
12. Tænd for HoverTech-luftforsyningen.
13. Flyt HoverJack til ønsket placering.
14. For at flytte en patient fra HoverJack til et andet leje skal patientsikkerhedsremme åbnes.
15. Hvis det er nødvendigt at sænke patienten, skal den øverste ventil åbnes langsomt. Når kammeret er helt tørt, skal der flyttes nedad i rækkefølge for fuldstændig tømning. Tryk centerknappen ned for langsommere tømning.



FOR AT SIKRE STABILITET SKAL KAMRENE VÆRE HELT OPPUSTEDE.



LUK IKKE LUFTEN UD AF FLERE KAMRE PÅ EN GANG, NÅR EN PATIENT SÆNKES.

Produktspecifikationer/påkrævet tilbehør

Materiale:	Øverste materiale: Nylon oxford Underside-materiale: Teflon®
Udformning:	Højfrekvenssvejset
Bredde:	81 cm (32") eller 99 cm (39")
Længde:	183 cm (72") eller 196 cm (77")
Højde:	76 cm (30") oppustet [hvert kammer 19 cm (7 1/2")]

Modelnr.: HJ3202T

Modelnr.: HJ3902T



Vægtgrænse: 544 kg (1200 lbs)

PÅKRÆVET TILBEHØR:

Modelnr.: HTAIR1200 (nordamerikansk version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A

Modelnr.: HTAIR2300 (europæisk version) – 230 V~, 50 Hz, 6 A

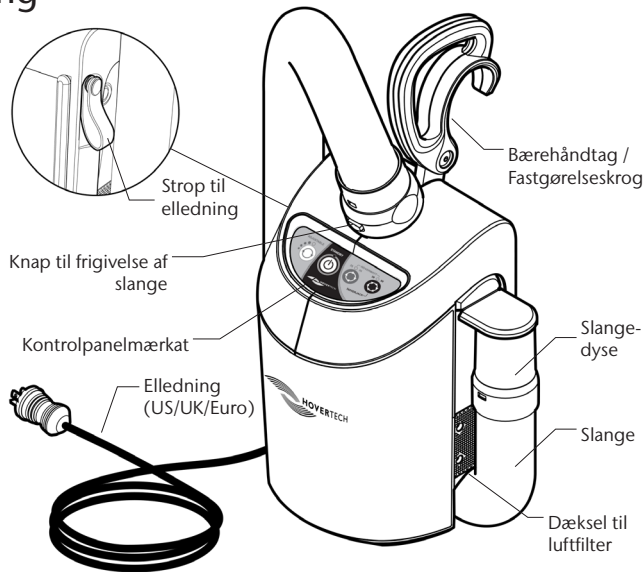
Modelnr.: HTAIR1000 (japansk version) – 100 V~, 50/60 Hz, 12,5 A

Modelnr.: HTAIR2356 (koreansk version) – 230 V~, 50/60 Hz, 6 A

Modelnr.: Air200G (800 W)(nordamerikansk version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A

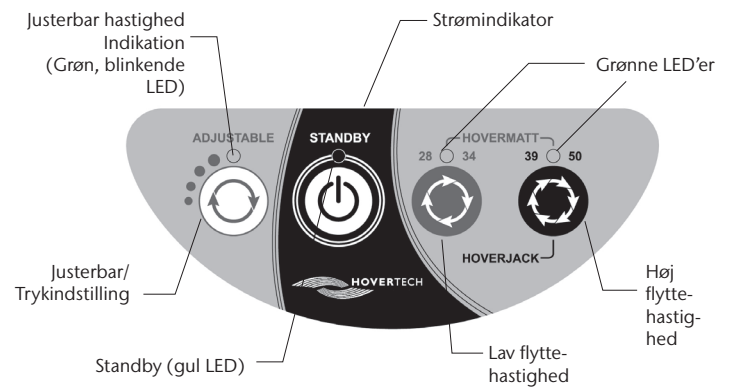
Modelnr.: Air400G (1100 W)(nordamerikansk version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A

Emneidentifikation – HT-Air®-luftforsyning



ADVARSEL: HT-Air er ikke kompatibel med jævnstrømsforsyninger.
HT-Air må ikke anvendes med Hoverjack-batterivognen.

HT-Air®-tastaturfunktioner



JUSTERBAR: Til brug med HoverTech luftassisterede place-ringsudstyr. Der er fire forskellige indstillinger. Hvert tryk på knappen øger lufttrykket og -hastigheden på oppustningen. Den grønne, blinkende LED angiver oppustningshastigheden med det antal blink (dvs. to blink svarer til den anden oppustningshastighed).

Alle indstillingerne i det JUSTERBARE område er væsentligt lavere end HoverMatt- og HoverJack-indstillingerne. Den JUSTERBARE funktion må ikke anvendes til flytning.

Den JUSTERBARE indstilling er en sikkerhedsfunktion, der kan anvendes til at sikre, at patienten er centreret på det HoverTech luftassisterede udstyr og til langsomt at vænne en patient, som er angst eller har smerter til både lyden og funktionaliteten af det oppustede udstyr.



STANDBY: Anvendes til at stoppe oppustning/luftstrøm (gul LED angiver STANDBY-tilstanden).



HOVERMATT 28/34: Til brug med 28" og 34" HoverMatt og HoverSling.



HOVERMATT 39/50 og Hoverjack: Til brug med 39" og 50" HoverMatt og HoverSling og 32" og 39" Hoverjack.

Air200G/Air400G-luftforsyning

Hvis HoverTechs Air200G eller Air400G luftforsyninger anvendes, tryk på den grå knap på toppen af beholderen for at starte luftstrømmen. Tryk på knappen igen for at stoppe luftstrømmen.

Rengøring og vedligeholdelse

MULIGHED 1 - HOVERJACK RENGØRINGS-VEJLEDNING

Mellem patientanvendelser skal HoverJack aftørres med et rengøringsmiddel, der anvendes af hospitalet til desinfektion af medicinsk udstyr. En blegemiddelopløsning på 10:1 (10 dele vand: en del blegemiddel) eller desinficerende servietter kan også bruges. BEMÆRK: Rengøring med blegemiddelopløsning kan misfarve stof.

Fjern først eventuel synlig snavs, rengør derefter området i henhold til rengøringsmidlets anbefalede holdetid og mætning fra producenten. En blød skurebørste kan også anvendes på det berørte område, om nødvendigt, til at hjælpe med at komme ned i HoverJack-materialet.

MULIGHED 2 - VASK HOVERJACK

1. Sørg for, at HoverJack er fuldstændigt oppustet med alle ventiler og/eller hætter tæt lukket.
2. Ved hjælp af sæbe og vand (maksimal vandtemperatur 71,1 °C (160 °F)) og en skurebørste skrubbes den snavsede HoverJack forsigtigt, for at fjerne al mikrobiel belastning.
3. Rengør HoverJack helt - BEMÆRK: Lad så lidt vand som muligt nå ventiler og/eller hætter.
4. Stil HoverJack på den ene ende, med ventilerne nedad, for at dræne så meget vand, som muligt. Lad den stå og tørre fuldstændigt i denne position, inden den flyttes til opbevaring.



Vask ikke HoverJack i en vaskemaskine.

FOREBYGGENDE VEDLIGEHOLDELSE

HoverJack skal inspiceres regelmæssigt for at sikre følgende:

- Alle patientsikkerhedsremme er påsat.
- Alle flyttehåndtag er påsat.
- Alle låse er ubeskadigede og virker.
- Der er ingen huller eller revner.

HoverJack med separate indgangs- og tømningsventiler:

- Indgangsventilerne er alle selvforseglende uden tegn på lækage
- Alle ventiler til at lukke luft ud har en rød hætte.
- De røde hætter er intakte.

HoverJack med universalventiler:

- Universalventilerne åbner helt og lukker tæt

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF LUFTFORSYNINGEN

Se brugsanvisningen til luftforsyningen.

BEMÆRK: KONTROLLER DE LOKALE/STATSLIGE/FØDERALE/INTERNATIONALE RETNINGSLINJER FØR BORTSKAFFELSE.

Transport og opbevaring

Dette produkt kræver ingen specielle opbevaringsforhold

Returnering og reparation

Alle produkter, der returneres til HoverTech, skal have et RGA (returvaregodkendelse)-nummer, der er udstedt af virksomheden.

Ring til (800) 471-2776 og spørg efter et medlem af RGA-holdet, som vil udstede et RGA-nummer. Hvis et produkt returneres uden et RGA-nummer, vil det forårsage forsinkelse i reparationstiden.

Returnerede produkter skal sendes til:

HoverTech
Attn: RGA # _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

Europæiske virksomheder skal sende returnerede produkter til:



Attn: RGA # _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Sverige

For produktgarantier, besøg vores website:

<https://hovermatt.com/standard-product-warranty/>



HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com

Dette produkt overholder de relevante standarder for klasse 1-produkter i forordning om medicinsk udstyr (2017/745) om medicinske enheder.



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,
3951DB MAARN, NEDERLANDENE.

www.cepartner4u.com



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

I tilfælde af en uønsket hændelse i forhold til enheden skal hændelser rapporteres to vores autoriserede repræsentant. Vores autoriserede repræsentant videresender oplysninger til producenten.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

800.471.2776
Fax 610.694.9601

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com